

Kéziratok, amelyek nem adatnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. 16. szám.

Postatakarék számla száma 12980.

Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

MURAVIDÉK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje i Medjimurje

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegközt és nyílttér 1-50 dinár, rendes 1- Din., apróhirdetés 0-70 Din. és az illeték. Több-szörinél engedmény.

Az előfizetési bérlet a kifejezett felmondásig érvényes.

IX. Évf.

Murska Sobota, 1930. december 7.

49. Szám.

Szántóföldi termelés—gyümölcs-termelés együtt.

A példa Németország. A németek a szántóföldi termeléssel össze tudják egyeztetni a gyümölcs-termelést. Ott a határmegyéken nem gaz nő, hanem egy sor gyümölcsfa van, aminő a vidéknek, meg a talajnak megfelel. Alma, körte, szilva, barack stb. Ha a sok megyét összeszámítanók, hát kitünne, hogy mekkora terület lenne beültetve gyümölcs-fával. Ez persze furcsán tetszik minálunk, mert erre a mi népünk nincsen ránevelve. Pedig ha talál gyümölcsöt az út mentén, még a szedret is nagyon szépen leszedi s elfogyasztja. Tessék elhinni, hogy kint a mezőn két kalász is megfér egy tagon, egyik persze a levegőben. Azért lehet ám szántani, ha ott is a gyümölcsfa, csak egy kis jó akarat kell, meg az a kis árnyék sem csinál ám kárt, amit a fa lombja vet. Hiszen a fák ugyis 10—10 méterre lennének egymástól, vagy akár 12—14 méterre, ez bizony édes-kereset zavar. Hanem haszon, az lesz, különösen akkor, ha ilyen ára lesz a gabonának még jó egy pár évig.

Az idén tudunk esetet arra, hogy egy egyetlen áldott almafa majdnem tíz métermázsá termékével kisegítette az egész gazdaságot a válságból s a házi gazda nem tudott elég hálát adni a jó Istennek! Természetesen meg kell találni az oda illő fajtát s azután azt gondozni is kell!

Minden kezdet nehéz, de ez nem ok arra, hogy az üdvös dolgot el ne kezdjük.

A jólét alapját nem csupán a buza, meg a kukorica termelésből kell várunk, hanem segítségül vegyük azt a termelést is, amely kézzel foghatóan sok szép hasznót hajt. Sok szép dinárt hoz egy kis kosárka eladott gyümölcs is, hátha még több fáról jött az áldás!

Kecskeméten a sárga barack még pár év előtt vagon számra termelt, — most már külön vonatok szállítják szét a világba a sok aranyos barackot. Alatta meg terem az Isten áldotta kenyér!

Ime, ugyanazon a területen két áldást ad a jó Isten az ember két keze munkája után, csak nem kell restellenni utána fáradni!

Politikai hírek.

Életbe lépett az új közjegyzői törvény, amely számos fontos újítást tartalmaz. Szlovénia, Dalmácia, Horvátország és a Vojvodinában életbe lépett a közjegyzői törvény, ahol az intézmény már eddig is fennállott. A rendelet életbe léptetésétől két hónapon belül be kell tölteni az összes közjegyzői állásokat. Az új törvény főbb rendelkezései a következők: Minden járásbírószék helyén egy közjegyzői állást kell szervezni, akinek 10.000 dinár óvadékot kell letenni. Törvényszéki székhelyen 25.000, fellebbviteli bírósági székhelyen 50.000 dinár óvadékot tesz le a közjegyző. Az elnevezés ezentúl nem „királyi közjegyző“, hanem csak „közjegyző“ lesz. Megengedi a törvény, hogy közjegyzői okirat felvehető akkor is, ha csak az egyik szerződő fél van jelen. Azonossági tanu nő is lehet. Mindkét ügyleti tanunak ismerni kell az állam nyelvet, mert okiratot csak állam nyelven lehet felvenni. A törvény tartalmaz még zugirók elleni rendelkezést is s azokat büntetéssel sújtják. Általában minden 30.000 lakosra jut egy közjegyző; de a nagyobb városokban, például Ljubljana, Maribor, Zagreb stb, minden 20.000 lakosra jut egy közjegyző.

Mi készül Európában? Nagy feltűnést keltett az egész európai politikai életben, hogy Litvinov orosz külügyi népbiztos, aki a szovjet megbízásából vett részt a genfi tanácskozásokon, Genfből váratlanul Olaszországba utazott. Milanóban nagy fontosságú tanácskozásokat folytatott Grandi olasz külügyminiszterrel, majd Berlinbe utazott. A tanács-

kozásokról Mussolini lapja azt írja, hogy a hírek szerint egy orosz, olasz, német blokk van kialakulóban, amelybe bele kapcsolódna még Bulgária, Törökország, Görögország és Magyarország. Arról is van hír, hogy Grandi olasz külügyminiszter nemsokára Moszkvába utazik, hogy a fasismus és bolsevizmus között bizonyos együttműködést teremthesen meg. Ez azonban még hivatalosan megerősítve nincsen. Mindezeket a híreket hol megerősítik, hol pedig dementálják. Annyi bizonyos, hol Olaszország elszigetelve nem fog maradni már csak azért sem, mert Franciaországgal nem tud a flottakérdés tekintetében megegyezésre jutni s azért igyekszik a német barátságot is megszerezni, s a maga javára biztosítani.

Peruban forradalom tört ki. Peru fővárosában Limában uccai harcok folynak s a kormány már több lázadót kivégeztetett. Az utcákon véres összecsapások folynak, a városokban állandó a puskatüzelés. A szigorú cenzura miatt újabb hírek csak elvétve érkeznek.

A moszkvai nagy ipari pör. Moszkvában elkezdtek a tárgyalásait annak a nagy pörnek, amelynek mintegy kétezer vádlottja van, legnagyobb számban mérnökök, kereskedők, iparosok. Ezek ellenforradalmárok s arra szövetkeztek, hogy meghiusítsák a szovjet kormány gazdasági politikáját. Összekötésben állottak a külföldi orosz emigránsokkal, a fehér gárdistákkal s a francia kormány egyes képviselőivel. Fegyveres beavatkozást készítettek elő már 1928-ra, de azt elhalasztották 1930-ra vagy 1931-

re, mert rájöttek, hogy a vörös hadsereg erősebb, mint gondolták. A vádlottaknak ez a szenzációs vallomása, — hogy idegen hatalmak fegyveres beavatkozást terveztek Oroszország ügyeibe a francia sajtóban nagy feltűnést keltett s a lapok nagy felháborodással tiltakoznak az elhangzott tanuvallomások ellen, — mint amelyek nem felelnek meg a valóságnak. Az ellenforradalmi szervezetet moszkvai ügynökök látták el pénzzel. A nagy pör tárgyalása folyik.

A leszerelést előkészítő bizottság Genfben. A bizottság munkája lassan halad előre, mert az egyes hatalmi csoportok között olyan nézet eltérések merültek fel, hogy az albizottságok munkája alig halad előre valamit.

A török külügyminiszter Rómában. Tefvik Rusdi bej török külügyminiszter a minap Genfből Rómába utazott, hol Grandi olasz külügyminiszter s külügyminiszterium sok magasrangú főtisztviselője fogadta, valamint a római török nagykövet, a követség személyzetével. A török külügyminiszter római tartózkodása alatt a két országot kölcsönösen érdeklő politikai és gazdasági kérdésekről tárgyalt az illetékes olasz körökkel.

A csehszlovák-magyar kereskedelmi tárgyalások Genfben folytatódnak. Tárgy: a csehszlovák-magyar kereskedelmi szerződés revíziója. Remélik a delegációk tagjai, hogy a tárgyalások sikerre vezetnek.

Irország. Az Ir szabad állam egészségügyi minisztere ellen, midőn a parlament elnökénél tett látogatásából hazatérőben volt, — egy fiatal ember merényletet követett el. Revolverből a miniszterre lőtt, de nem talált, hanem a golyó egy detektívet sebesített meg. A merénylő elmenekült.

A szovjet háborúra készül. Oroszországban nagy arányú háborús készülődések folynak. Így akarják a nép figyelmét elvonni a belső viszályoktól. A vörös hadsereghez üzenetet küldött a hadügyi népbizottság, amelyben hangsúlyozza, hogy még soha sem volt oly nagy a háború veszedelme a kapitalista államokkal, mint most.

Itt az ideje annak, készítsük elő a talajunkat a gyümölcsfák alá, tavaszig szerezzük be az elültetendő anyagot alkalmas helyről s majd aztán rájövünk idővel, hogy mi válik be legjobban s akkor azt szaporítsuk. Ha egyesnek nehezen megy, hát szövetkezzünk, mert akkor a beszerzés is bizonyosan olcsóbb lesz, meg aztán nagyobb lesz a munka kedv is, de az eredményen mutatkozó öröm is! Ahol sok a

gyümölcs, ott egészségesebb a gyerek, az ember, meg még márdár is van ilyen vidéken; mindenkinek jó kedve van!

Ültessük be tehát a mesgyét gyümölcsfával, ne aggódjunk afelett, hogy káros lesz, vagy nem sikerül! Nem úgy van az! Csak vigyan hozzá fogni, haszon nem marad el!

Segíts magadon, az Isten is megsegít!

— Pr. M. —

Vasuti konferencia M. Szobotán.

November hó 3-án, mint azt már előre jeleztük, a m. szobotai kereskedelmi egyesület egilis elnökének, Cseh Ferenc kereskedő elnökielte alatt vasuti konferencia tartatott, a vasuti menetrend megváltoztatása és a Magyarországgal, Hodoson át való vasuti forgalom felvétele tárgyában.

Amilyen fontos volt ennek a konferenciának a megtartása, éppen olyan lanyha volt az érdeklődés a prekmurjei érdekelt községek részéről. Ámbár minden érdekelt község kapott meghívást, akár Ljutomer, Radinci, G. Radgona, mégis, mikor az utóbbiak teljes felkészültséggel jelentek meg és kívánták érdekeik figyelembevételét, a mi községeink — egy kivételével — még csak fülüket sem mozgatták, de még fel sem hatalmaztak valakit, hogy képviselje őket. Pedig mennyivel nagyobb hatása lenne annak a jegyzőkönyvnek, melyben az egyes községek a lehető legnagyobb számban fel lennének jegyezve! Később panaszkodni és kritizálni senkinek nincsen joga — ebből kifolyólag, — de nem is illő. Beszéljen mindenki ott, ahol annak helye van!

Habár községeink nem is mutatnak érdeklődést a konferencia iránt, a tizenkilenc taggal képviselt tizenhat korporáció annál körültekintőbben tárgyalta le a napirendet. Figyeime minden, a legapróbb kérdésre is kiterjedt, s hozott határozatot, mely jegyzőkönyv alakjában úgy a jelenlevőknek, mint az összes illetékes tényezőknél elküldetett.

Az értekezlet több hozzászólás után röviden megírva a következőket határozta:

Vasuti menetrend változtassék meg május 15. étől úgy, hogy M. Szobotából Hodos felé induljon a vonat fél 5 és 14 óraker, Ormozs felé pedig 3-1/4 óraker, vegyes vonat 6 óraker, második személyvonatnak összeköttetése legyen Ormozsban 13:44 óraker érkező gyorsvonattal, a harmadik személyvonat pedig induljon 20 óraker. Hodosról—M. Szobotába érkezék az első vonat 8 óra előtt, a második pedig úgy, hogy legyen M. Szobotából Maribor és Ljubljána közvetlen csatlakozása.

Motoros vonatoknak a mi félreeső vonalainkon való mielőbbi beállítása feltétlenül nagy előnyt jelentene, mivel egyuttal meg volna oldva a fővonalai való csatlakozás is.

Vasuti forgalom Hodoson keresztül való megnyitása nagy közgazdasági előnyt jelent, azért nem lehet semmi akadály annak, hogy a vasutak vezérigazgatójától tett nyilatkozat szerint is keresztülvihető forgalom meg ne nyíljk, mikor az egyetlen illetékes tényezőnél sem talált nehézségre, s ha erre a célra már hat-százezer dinár költségvetésbe is vétetett, de azt a glavna kontrola törölte. Az értekezlet mindezekre hivatkozva, s a ljubljana vasutigazgatóság tanácskozó bizottságának 1930. május 19. ülésén új ankét összehívására történt intézkedésére, a kérdésnek egy új ankét keretében való újbóli és sürgős tárgyalását kívánja.

Az értekezlet végül megkivánja, hogy Hodos, Macskovci, Beltinci, Verzsej, Ljutomer, Radinci, G. Radgona állomások telefonnal láttassanak el, M. Szobotán, Ljutomer és G. Radgona pedig vasuti mérlegekkel (vagon). Az illetékes körök tegyék meg a lépéseket az iránt, hogy M. Szobota—Hodos és D. Lendava—Csakovec vasuti vonal vétessék át a magán tőkétől.

Ezzel az értekezlet befejeződött.

HIREK.

— **Előfizetők!** A következő számok egyikébe kitöltött postabefizetési lapot helyezünk az előfizetőinknek. Amilyen udvariasan, olyan sürgősen **kérjük** Önöket, hogy a reájuk irt összeget azonnal fizessék be, mert hiszen nekünk is vannak tartozásaink, kötelezettségeink, amelyeket ki kell fizetnünk. A nagyobb összeggel **hátralékban levőket különösen kérjük, hogy az év végéig okvetlenül fizessék meg tartozásukat**, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk ügyvéd után behajtani a járandóságainkat. Szépen kérjük a **külföldi előfizetőket is**, hogy a hátralékos előfizetendő összegeket halasztha-

tatlanul befizessék, ellenkező esetben a lap elküldését kivétel nélkül beszüntetjük és a tartozásukat saját költségükre hatóságilag behajtatjuk. Tehát egyelőre csak **kérünk!**

— **December 1.-jét** a délszlávoknak egyesülésük napját ünnepeltük Murszka Szobotán. Pár nappal előtte falragaszok hirdették a Szokolok ünnepi gyűlését, amelyen szónoklatok közben az új tagok leteszik az esküt. Ünnepeyes csendben ébredt M. Szobota lakossága és e néma csendet nem zavarta az autók dörgése, a gyárak, műhelyek és uccák raja. A házakról mosolyogva tekintettek le a zászlók a templomokba igyekvőkre, melyek közös harangjai messze hirdették csendgö-bongó zugásukkal, hogy e nap egy nagy népfaj szivbeli óhaja teljesülésének ünnepnapja. A templomban háladó Istentiszteletet tartottak, ahonnan a szokolszki dómba gyűlt össze a falu népe, ugyszintén a község házába, ahol a virágokkal és trikolórokkal díszített teremben ünnepi beszédek tartattak s azok közös kiemelkedő csúcuk az volt, hogy az évszázadok óta egyesülni kívánó délszlávoknak végre sikerült azt elérni dec. 1.-jén. E diszgyűlésekről hódoló és üdvözlő táviratok menesztettek Öfelségének és a nagyméltóságú Miniszterelnök Urnak. Az Isten éltesse Öfelségét a jugoszlávok jó királyát.

— **Mura sportklub vezetősége** értesíti tagjait, hogy jövő hét elején a klub helyiségében (a volt kávéházi teremben) tánc-tanfolyamot nyit meg. Jelentkezni az egylet elnökénél lehet. Nem tagok is jelentkezhetnek!

— **Csempészők felfedezése** vagy aki ugyis jól végezte a dolgát. A múlt hét végén két ember bement Kumin Ferenc márkisevci korcsmároshoz s borozgatás közben ama óhajuknak adtak kifejezést, hogy Deutschösterreichből származó csempészett árura és ezért egy ügyes csempészre lenne

szükségük. „Ennél sincsen könnyebb”, mondja Kumin és elment Kellner Kálmán falubeli gazdálkodóért, aki tüstént megjelent, átvette a 3 mások szerint 5000 dinárt és a kívánt árut: fél kiló szahharint, néhány brauningot, cukrot, stb. már másnap átapta nekik. Estefelé a rimi csárdában mulatott Kellner. Egyszer csak nyílik az ajtó a két csempészetre csábító férfi belép, mindkét kezükben egy-egy revolverrel és „kezet fel”-lel megrohanták a mit sem sejtő Kellnert. Kellner igazságtalannak véli e merényletet s azt mondja a csempészésre csábítóknak „Mit akartok? Hiszen megadtam az árut.” Kellnert megláncolták és Kumin-nal együtt Mariborba szállították. A végén kislult, hogy titkos rendőrök voltak, akik a csempészőket így tudják legkönnyebben elfogni.

— **A beltinci állomásra** hoztak és feladtak egy fakoffert. A feladó nagyon izgatottan viselkedett, ami őt gyanussá tette és ezért a csendőrség a feladó előzetes beleegyezése nélkül a koffert felnyitotta és abban 30 kg. szahharint talált; de a feladót nem találták meg.

— **Felakasztotta magát**, a márkisevcei temető hullakamarájában Pancker Ivan márkisevcei illetőségű községi szegény.

— **Csecsemő gyilkosság.** Kolosa Sándorné andrejcei lakos, kinek férje Amerikában van, gyereket szült „titokban”. Hogy bűnét eltitkolja, a csecsemőt ujjával megfojtotta, s a padláson elrejtette. A dolog feljelentetett s a tényt a kiszállott bizottság megállapította. Miután az asszony törredelmes vallomást tett, s szökésétől nem lehet tartani, szabadlábra engedték a tárgyalásig.

— **Tűz.** Mácsek J. beznovcii gazda ujonnan épített gazdasági épületének teteje a rajta levő takarmánnyal együtt leégett. A kár biztosítás révén megtérül.

— **Tyuklopások** ismét napirenden vannak. Az utóbbi éjszakákon több

Remen Lenke lakodalma.

— Novella. —

Irtá: Kasza Vilmos.

Kata asszony észre vette huga lelki állapotát, nem azért volt asszony, hogy ne tudott volna olvasni a szemekből, nagyon sujtotta Lenke lelki harca, tudta, hogy a leány szive másfelé huz, akit ő egyáltatán nem akart, mert szegényebb volt mint az a másik. Kezdte már elhagyni a türelem, félt, aggodott, hogy terve nem fog sikerülni.

— Mégis csak makacs fej vagy te Lenke. Hessegesd el most el ezt a kérést is, mint a többit, akkor már igazán nincs más hátra, mint bevonulnod valamelyik csendes zárdába. Még ma beszélek is a vásárhelyi klariszák főnöknőjével, hogy számodra hagyjon fenn egy kis cellát. Villámló szemével végig mérte a remegő lányt és ott hagyta a százados hárs alatt. A magánosságban megeredtek a sziv csatornái, a nefelejtés kék szemekből hullottak a könnyek, mint a kék égből a zápor eső.

— Ugy kellett neked Kemen Lenked? Sok szivet zuztál már össze, utóljára összezuztad a magadét is. Azt

mondja a néném, hogy menjek el apácának, ott vár a cella rám. Majd jó lesz nekem más cellás, ott már nem lesz szomorúság. Szüretre tüzték ki az esküvő napját. Mikor lezz ez a szüret? . . .

A vár felett vilogó vércse vágott le a kőszikla repedésekben fészkelő verebekre, éles karmai között elragadta a sipákolókat. Ilyen a lány sorsa is. Váratlanul lecsapnak reá, elrabolják mint a sólyom a sipákoló verebet.

Egész közléről lovák dobogása hallatszott. Megszokott volt ez Somlővárában. A vendégek egymás kezébe adták a kilincset.

Nem várt vendég Esseghvári topant be remegő lány elé. Sas szemével a nyugati vidéket kémlelte, ahol a Torna mellett elvívó országuton porfelleget vertek fel a rohanó paripák.

Rég nem láttalak Lenke. Eljöttem köszöntésedre. Törte meg a csendet a lovag, akit még „Isten hozottal” sem üdvözölt a szepegő leány.

— Azt hittem, hogy vigásra jövök, most látom, hogy torra érkeztem. Mi a bánatod Lenke? A morc magyar ajkáról oly gyengéden folyt a beszéd, szinte megszelidült szeme járása, csak akkor villant fel a sötét

éjszemban a villám, mikor a nyugati irányban elhuzódó porfellegre vetette tekintét. Izmos öklét fenyegetően rázta az elszálló porfelleget után. Mi a bánatod, Lenke?

— Nem látja kegyelmed, hogy Somlővárában temetésre készülődnek, hallja, most huzzák meg a lélekharangot.

És ki legyen a halott, Lenke? Lehet temetni élő is, ez sokkal gyászosabb temetés, mint mikor halottat hantolnak a föld alá.

Lenke, szavad kétségbe ejt! — Menjen csak vissza kegyelmed Esseghvárába, üzze csak tovább ott a vadat. Kegyelmedre sem vár más sors, mint az élve eltemetés, akire azt mondják, hogy anyamasszony katonája, gyáva himpellér ember!

— Oly nehezen esett kimondani ezt a szót; de meg kellett történnie. Össze kellett a szivet itt is zuzni, hogy ne fájjon, ne sajogjon utána. Elég, ha az övé szakad meg bánatában.

— A vádra megremegett a vasember, a Somlő oldalbordái megremegettek egykor a belső tűz feszítése alatt, Esseghvárit is feszítette belsejében a kitörni készülő láva.

— Esseghvári anyamasszony katonája, a gyáva szájhős! Kimondot-

ta ezt neked leányzó, vagy ki vagy? Nevet . . . nevet! vagy öklömmel zuzon szét váradnak szikla falait.

— Ha már gyilkolni akarsz, itt vagyok én, itt állok, meg sem mozdulok. Vágj-vágj, ahogyan férfi öklöd kibírja.

Lenke nem bírta tovább a csuf játékot, ájulta esett a lovag lábai elé. Esseghvári gyengéden felemelte az ájult leányt, oda fektette a pázsitos fűre. Mázsás buzogányával megverte a vár kapuját, zörejét csak meghallja valaki bent. Esseghvári jól tudta, hogy Lenke csak leplezni akarja szavaival, amit szive eltakart. A vágató porfelleget megmagyarázott mindent. Mint ércszobor állott a vár kiugró szikláján, mint Isten villama csapott le öklével a tünedező porfelleget után. Jajj, ha valakit elevenen talál a vasöklől.

Somlő várában lakodalomra készül a várnak nagyasszonya, Kemen Kata asszony. A belső udvarban az őrtorony fölé emelkedő kémény dönti a füstöt, ott hizott tulkok kerülnek a nyársra, hizott sertések zsírja csepeg le a parázstüzre, kékes lánggall lobbanva. (Folyt. köv.)

gazdánál is loptak Tesanovcin, Pucnincin és Goricán. A nyomozás eredményesen folyik.

— **A gazdasági egyesület m. szobotai fiókja** nov. hó 23.-án tartotta választmányi ülését. Az e nőki jelentésből a következőket jegyezzük: Az egyesület fiókja eddig 1440 tagból áll, tehát a drávai bánás legerősebb fiókja. Ujabban 4 drb. rétbórona érkezett s osztatott ki a legtöbb taggal rendelkező falvakba; most összesen 28 rétbóronája van a fióknak. Gabonaosztályozót csak kettőt kaphattak a tagok, jövőre többet. Egyébb napirenden levő fontosabb ügyek letárgyalása után elhatározatott, hogy a fiók közgyűlése f. év dec. 21.-én lesz megtartva, melyre a tagok a legnagyobb számban való megjelenése feltétlenül elvárható annál is inkább, mert ezen időben már minden munka szünetel.

— **Biciklilopás.** Skrilec Béla gradgonai mészáros 1440 Din. értékű biciklijét ismeretlen tettes ellopta. — Knéz ny. csendőr predanóci lakós biciklijét kiskoru Hajdinyák gorici lakós Frankocon elemelte, de megfogták.

— **Kinevezések.** Domanjsevc községben Jakosa Albert helyébe Vezér Károly korcsmárost és földbirtokost neveztek ki községi előjárónak. Császár Franc-ot pedig községi képviselő testületi tagnak. Načelstvo sreza M. Sobota. Preds. broj: 444/7. dne 28. novembra 1930. — Borejci községben Titán Jánost községi előjárót e tisztisége alól fölmentették, helyébe Vörös Mihael lett kinevezve. Bertalanics Josip ez alkalommal képviselő testületi taggá tétetett. Načelstvo sreza M. Sobota. Preds. broj: 425/27 dne 28. novembra 1930.

— **Tečaj za stolare.** Sküpna obrtna zadruga v Murskoj Soboti naznanja kotrigam mizarske stroke, da priredi tečaje za stolarsko luženje i risanje. Tečajov se lahko vdeležijo tudi pomočniki, ki želejo obiskovati tečaje, naj prijavi svojo vdeležbo pismeno ali osebno do konca toga meseca pri zadrugi vsakšni den od 11. do 12. vüre.

— **Felakasztotta magát.** Dobrovnikon, m. hó 28.-án éjszaka felakasztotta magát Göntér György, 65 éves gazdálkodó. Előtte való este még elszórakozott az öreg, s reggel pedig hozzátartozói szobája közepén, kötélén lógva, halva találták. Az öreg Göntér az utóbbi időben már egy kicsit mint mondani szokták — bogaras ember volt s így valószínű, hogy tettét nem tiszta épelmével követte el. Felesége halála miatti bánatában szomorú lett és hogy buslakodását enyhítse néha-néha ivott. Mult évben a felesége sirjára vitte vánkását, takaróját és ott aludt; most meg így segített magán, hogy fájdalmát enyhítse.

— **Tűz Beltincén.** A mult napok egyikén, a délelőtti órákban tűz ütött ki Beltincén Rajnar József udvarán. Elégett az istálló és a többi gazdasági melléképület. A lakóházat a gyorsan érkezett segítség megmentette, ugyszintén jökor kiszabadították a házi állatokat is. A tűz keletkezésének okát nem tudják.

— **Rablótámadás az országuton.** Mult hó 28.-án este Györkösi József

turniscei gazdálkodó Dolnja Lendaváról egyedül igyekezett hazafelé Turniscére. Radmozsanci községet elhagyván, az országuton négy ismeretlen alak megtámadta, akik azonnal ütni-verní kezdtek. Györkösi kezdetben még volt annyi ereje, hogy segélyért kiálthattott, de azután a súlyos fejtések következtében összeesett és eszméletét veszítette. Így találták rá azok, akik meghallották kiáltásait s akik közeledtére a támadók eltűntek az erdőben. Miután Györköst a támadás meglepetésszerűen hátulról érte s nehéz fejszerűséget szenvedett, a támadókról nem tud biztos leírást adni, csak arra emlékszik, hogy azok négyen voltak.

Ítélet a turniscei lövöldözési ügyben. Megirtuk annak idején, hogy Turniscén, Törnár Iván gazdálkodó privát felháborodásában rálövöldözött a turniscei plébánia lakfalára. Ezen ügyben a dolnja-lendavai járásbírórság a folyamatba tett panasz alapján ítéletet hozott. Törnár Ivánt a járás bíróság 20 napi szabadságvesztésre s 300 dinár kártérítésre ítélte, a szabadságvesztés büntetést illetőleg a bíróság az ítélet végrehajtását egy évre felfüggesztette.

— **Gólyákat lehetett látni** december 1.-én a déli órákban a Turnisce és dobrovniki réteken. Milyen időjárásra lehet következtetni ebből? A cseresnye fák itt-ott rügyeznek.

— **A ginyóci hid.** Erről a nevezetes hidról akár minden hónapban lehetne írni: A hid arról nevezetes, hogy ritkán van olyan állapotban, hogy hivatásának megfelelően. Nedelica községen át Radmozsanci felé, tehát Dolnja Lendavára a Ledava folyón át ezen a hidon történik a közlekedés, már akkor tudniillik, amikor lehetséges. A mult esőzések ismét elmosták a hidnak egy negyed részét a nedelicei oldalon s most egy nagy, tátongó mélység várja az utast, aki mit sem sejtve halad a hidra. A közlekedés erre felé megszüntetve nincsen, sőt az akadály sincsen jelezve. Ez a helyzet így van már hetek óta s nem történik semmi sem, hogy e közveszélyes bajon segítve legyen. A minap egy lovas fogat bukott a szakadékba s valóságos csoda, hogy ki tudták menteni az utolsó pillanatban a lovakat és a szekeret. Az utszakaszt a forgalomból kivenni nem lehet, tehát meg kell csináltatni azt a hidat valakinek. Lehetetlen, hogy nem lenne gazdája! Közveszélyes állapotban pedig ott talán mégis csak tilos!

— **A csákoveci törvényszék,** a napokban tárgyalta Obrul Mijo bányász büntügyét, akit az államügyész emberöléssel vádolt, mert ez év szept. 20.-án a murszkoszrediscei vendéglőben egy késszurással megölte Bozsicska Simon bányásztársát, aki azonnal a helyszínen kiszünetelt. A nagy érdeklődést keltett büntügyet Matusics Petár törvényszéki elnök elnöklésével ötös bírói tanács tárgyalta, amelynek tagjai Cezarec, Cárics, törvényszéki és Lendovsek, Pavlovics járásbírák voltak. A vádat dr. Perkovics államügyész képviselte, a vádlót

at pedig Dr. Odics ügyvéd védte. A vádirat ismertetése után Marusics elnök megkezdte Obrul Mijo vádlott kihallgatását. A vádlott kijelenti, hogy bűnösnek érzi magát, de nem mint a vádiratban van ismertetve, hanem önvédelemből követte el a cselekményt. Majd elmondja, hogy a kritikus nap alkonyán felesége és gyermekei társaságában betért a murszkoszrediscei Videc-féle vendéglőbe, 9 óra tájban Bozsicska Simon is betért a vendéglőbe és a szomszéd asztalhoz ült. Közben Bozsicska asztalánál a legények egymás között összevesztek, ekkor a vendéglősné kérte Obrul társaságát, hogy vonuljanak a szomszéd szobába. Obrulék ott csöndesen beszélgettek és iddógáltak. Közben Bozsicska többször ájított és az asztaluk körül forgolódott. Ugy 11 óra tájban újból az asztalhoz jött és kérdezte hány az óra? én elővettem az órát és megakartam nézni, közben Bozsicska odakapott és kirántotta az órát a kezemből úgy, hogy a bőr óraiánc elszakadt, de előbb még pár lépést húzott magával. Én kértem tőle vissza az órát és amikor azt megtagadta én elővettem a késemet, mert akkor a többiek már székekkel rám rohantak, és védekezésül szurtam hol és hogyan és kit talált a szurás azt csak később tudtam meg, amikor a csendőrök letartóztatták. Mivel néhány fontos tanu nem jelent meg a tárgyaláson a védő kéri tárgyalás felfüggesztését, amit a bíróság elfogadott és dec. 15.-re tüzte ki a tárgyalás tovább folytatását.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Egy érdekes lopás.** Charlottenburgban egy tojásüzletből ismeretlen tettesek elloptak huszonnégyezer drb tojást. A sok tojást teherautón szállították el.

— **XI. Pius pápa** a közeljövőben enciklikát fog kiadni, amelyben a világbékével és a leszereléssel fog foglalkozni.

— **Az a rettentő vihar,** amely a minapában Európán — egy vasárnapon — átvonult, nálunk, Jugoszláviában már erejét veszítve érkezett. Belgiumban, Németországban, Ausztriában azonban amerre átvonult, óriási károkat okozott. Felhőszakadás, vízáradás, vihar, jégeső pusztított s az itéletidőnek sok halott áldozata is van. A rombolás, rongálás a városokban óriási méretű volt. Az orkán óriási — 78 mérföldes sebességgel száguldott végig.

— **A katonaszökevény.** Győri István szentesi születésű magyarországi katona teljes felszereléssel átszökött Jugoszláviába. Győri István Pácséron nagybátyjánál Takács Istvánnál szállt meg, de nem sokáig maradt nála, mert ellopt tőle 2900 dinárt, azután megszökött. Győrit később elfogták, de mivel nagybátyja nem kívánta megbüntetését, 15 napi szigorított fogságra ítélték s azután áttették a határon Magyarországra, mivel tovább nem élvezhet menedéj jogot.

— **Egy millió dollár értékű csempészett alkohol.** Amerikában a prohibíciós rendőrség Maine állam partvidékén megint lefoglalt egy nagy alkoholszállítmányt. Egy vontató gőzös és két uszályhajó került a rendőrség kezére. Mind a három hajó tele volt alkohollal, amelynek értékét egy millió dollárra becsülték. A csempész hajók husz főnyi legénységét letartóztatták.

KINO V M. SOBOTI

V NEDELJO, 7. decembra
in v ponedeljek, 8. decembra
popoldne ob 3
uri in zvečer ob 8 uri

NOJEVA BARKA (POTOP SVIJETA)

11 činova. U glavnim ulogama:
Dolores Costello,
Georg O'Brien, Noah Beery,
Loise Fazenda.

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. prostor 10 Din. in III. prostor 5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

Kereskedelmi árak:

	kg.	Buza	Din.	
100	kg.	Buza	Din.	140—
"	"	Rozs	"	110—
"	"	Zab	"	190—
"	"	Kukorica	"	130—150
"	"	Köles	"	100—
"	"	Hajdina	"	110—
"	"	Széna	"	50—60
"	"	Bab cseres.	"	300—
"	"	Vegyes bab	"	200—
"	"	Krumpji	"	40—70
"	"	Lenmag	"	480—500
"	"	Lóhermag	"	1000—1400
Bika	éjszaki	6·50	7.—	7·50 8.—
Üsző		6·50	7.—	7·50 8.—
Tehén		3.—	—	— 6.—
Borju		—	12.—	— 12·50
Sertés		10.—	—	11.—
Zsir I-a		20.—	—	25.—
Vaj			—	30.—
Szalonna			—	18.—
Tojás 1 drb.				1·50

Valuta:

Zürichben 100 Din = 9·1275 sfrk.

100 Doll. (E. A.)	adnak itt 5530 Din-t
100 Pezoért (Urug.)	" " 4500 "
100 Márkáért	" " 1330 "
100 Frankért (Páris)	" " 129 "
100 Pengőért	" " 990 "
100 Schil. (Bécs)	" " 798 "
100 Cseh kor.	" " 168 "

Torma.

Fogas kérdés.

- Ki teszi a mamát mamává?
- A papa.
- Hát a papát ki teszi papává?
- A gyerek.

Ki tudja jobban.

— Hallottam egy bécsi tanárról, aki a születendő gyermekről megtudja állapítani, hogy fiú-e vagy leány!

— No, az nem is olyan meglepő! Azt a mi bába asszonyunk is megtudja állapítani, minden esetben!

- Igazán? És hogyan?
- Hát csak úgy, a szülés után!

Megállapítás.

— Egy m...botai fiatal urnak a tenyeréből a minap megállapította egy valaki, hogy az illető szeret inni és éjszakázni.

- Hol és mikor történt ez?
- Hát a kávéházban, hajnali 5 órakor!

Közgazdaság.

Az adóintés új formája.

A pénzügyminiszter rendelete folytán a legrövidebb időn belül az ország összes adóhivatalai megkezdik az adóintések posta útján való szétküldését az adóköteleseknek, — a pénzügyigazgatóságok pedig ugyancsak posta útján szétküldik a felszólamlási bizottságok határozatait. Mindent a címzeteknek, vagy azok meghatalmazottainak személyesen kell kézbesíteni. Minden postafőnök köteles a levélhordókat a követendő eljárásra kiképezni.

Az adóintések vörösszínű kettős levelezőlap formájában készültek, hasonlóan a vissza is fizetett levelezőlapokhoz, a két lap összeérésénél sorlyukasztás, perforálás van. Ugyanigy vörös színben, térítvényvel készülnek a felszólamlási bizottságok határozatai is.

Minthogy az adóintések és a felszólamlási bizottság határozatai magán személyeknek és olyan intézményeknek szólnak, amelyek nincsenek mentesítve a postailleték alól.

Kézbesítése alkalmával egy dinár portót kell fizetni az átvevőknek.

A buza ára Amerikában. Az Egyesült Államok területére hivatalosan stabilizálni fogják a buza árát 75—76 centben, hogy megvédjék a belföldi gabona termést s ezzel együtt a farmerek érdekeit is. A tervezett ár megfelel jugoszláv értékben körülbelül 160—165 dinárnak.

A genfi vámbékekonferencia nem végződött a remélt eredménnyel. A konferencián részt vett huszonhat állam képviselője aláírta ugyan a jegyzőkönyvet, de ezzel az

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tartok mindenféle fényképeseti cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!

NOVA AUTOTAKSA

Moderni zaprt auto. Vozi vsaki čas in v vsako smer.

SOLIDNE CENE!

Vsem se najtopleje priporoča

KÁMÁN LUDVIK
MURSKA SOBOTA.

Postaja hotel KRONA.

Gyermekjátékok

Naptárak - Karácsonyi díszek kaphatók:

Erdösy Barnabás

papir és játék kereskedésében

Murska Sobota

rom. kath. templom mellett.

ügy s így a Páneurópa ügye sem jutott sokkal előbbre. Annyi az eredmény, hogy a délkeleti európai államok együttesen kezdenek tárgyalásokat a gabona elhelyezés tárgyában. Az elnök záróbeszéde folyamán kijelentette, hogy az idő sürgetően követeli, hogy a vámsorompókat le kell dönteni s a vámtarifákat csökkenteni kell, mert különben azok az államok, amelyek a szabad kereskedelem mellett vannak, tönkre fognak menni. — Ekkor pedig az európai gazdasági élet összeomlik.

Az agrár reform alól mentesíteni kell az erdőket. A faiparosok és kereskedők országos szövetsége előterjesztést tett a miniszternél, hogy az agrártörvény mindazon rendelkezéseit, amely az erdőkre vonatkozik, töröljék el.

Amerikába való bevándorlást két esztendőre teljesen meg akarják tiltani. Read republikánus szenátor decemberben javaslatot terjeszt az amerikai kongresszus elé és azt indítványozza, hogy a következő két esztendőben teljesen tiltsák meg a bevándorlást. A tilalom a jövő év júniusában kezdődne és csak a már hosszabb ideje amerikai állampolgárrá vált bevándorlók legközelebbi hozzátartozóit engednék be. Ettől a javaslattól a nyomasztó munkanélküliség enyhülését várják.

Megszűnik a szovjet gabona dumping. Az orosz kikötőkből üresen térnek vissza a hajók, mert a szovjet gabonaraktárak teljesen üresek. Az összes külföldi szállító hajók elhagyják a szovjet kikötőket. A szovjet gabona kivitel megszűnése következtében a román gabona piacon erősen emelkednek az árak. A szovjet most Egyiptomra vetette magát s most az itt kelendő árukat veti piacra áron alul. Különösen szappant gyártat s ezt a cikket veti az egyiptomi piacokra Angliába a kilenc elmúlt hónap alatt

3.471.990 mázsa szovjet gabonát vittek be.

Felgyújtott gabonakészletek. Az orosz-ültván határon, meg a román határon óriási tüzek láthatók, amelyekről azt következtetik, hogy a parasztok gyújtották fel gabona készleteiket, hogy azokat a szovjet rekvirálások elől elvonják. A határon át erős fegyver ropogás és ágyutüz is hallható valószínűleg a szovjet így akarja a parasztok kétségbeesett lázadását elfojtani.

Az argentinai gabona termelők elhatározták, hogy gabona készletük egy részét felgyújtják, mert a mai olcsó gabona árak mellett a szállítási költséget nem bírja el a buza. A nagyobb kereskedelmi szervezetek közbe léptek ugyan, hogy ezt ne tegyék a termelők, de a vasut kijelentette, hogy a szállítási tarifát semmi esetre sem mérsékelheti.

Szerkesztő üzenete.

Laczó M. Hodos. A kiadó ur azt üzeni, hogy a 15 dináros h'ány onnan származik, hogy 1929. év okt. nov., decemberi 15 dinárt nem tetszett megfizetni. Az ittlelvő befizetési lapokat átveheti tőlem. Tessék előre fizetni akkor ilyen bajok nem lesznek.

Jankó Zsigm. M. A kiadó ur könyvében az ez évi előfizése rendben van. Így tehát tévesen került lapjába a csekk. Tessék vele jövő év első negyedét befizetni, a csekk szélén levő keletet márc. 31-re változtatni és ezt a hátlapra figyelmeztetésként megírni.

K. Krizsevci. Azt a tervemet, amely akkor volt, közben jött ügyek megmástitották, amiről én nem tehetek. Majd sorra kerül „A téves világrend áldozata” is. Legyen kérem egy kis türelemmel. Nem lehet mindenkinek kedvében járni. Az egyik esőt kér, a másik napos száraz időt egy időben és egy helyen.

Halo! Halo!
Moderni auto!
Solidne cene
NOVA AUTOTAKSA
pri
JOSIP TURR
ml. sin gostilničarja
Murska Sobota
Cerkvena ulica 1.

Magyar és vend
naptaarak
kaphatók
HAHN IZIDOR
papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

MODERNI AUTO!!
NOVA
AUTOTAKSA!
TRAUTMANN FRANC
MURSKA SOBOTA.
Telefon broj: 30.
MODERNI AUTO!!
SOLIDNE CENE!

Iskolai könyvek
és iskolai szerek nagy választékban kaphatók
HAHN IZIDOR
papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Rádiók
rádió alkatrészek-
akkumulátorok
legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók
Nemecz János
vas- és gépkereskedésében
Murska Sobota.